

## Communiqué de presse 05/2025

Zentrum Biffig, Schötz

# Logement, accompagnement et soins sous un même toit

Romanshorn, mai 2025. Le Zentrum Biffig à Schötz est un établissement médico-social moderne qui propose une offre d'encadrement variée aux personnes âgées. Outre 60 places d'accueil et 14 appartements pour personnes âgées, ce centre rassemble sous un même toit différentes prestations de soins stationnaires et ambulatoires. Conçu par MMJS Jauch-Stolz Architekten, le nouveau bâtiment allie des pièces lumineuses et accueillantes à une fonctionnalité claire. Un concept d'espace ouvert et une architecture intérieure bien pensée créent un équilibre harmonieux entre confort et infrastructure moderne. Les systèmes de profilés Forster en acier utilisés ici répondent à toutes les exigences requises en matière de transparence, de sécurité et d'accessibilité.

### Un centre orienté sur la qualité de vie et la communauté

Avec le Zentrum Biffig, la commune de Schötz dans le canton de Lucerne répond à la croissance de la demande, liée à l'évolution démographique, en matière d'offres de soins et d'accompagnement intégrées pour les personnes âgées. Le centre, réalisé selon les plans de MMJS Jauch-Stolz Architekten, propose un aménagement d'habitation et de soins moderne, alliant fonctionnalité contemporaine et ambiance accueillante. Le cœur du bâtiment est constitué d'une cour intérieure lumineuse qui, à l'instar d'une place de village, favorise les rencontres et les échanges entre les résidents, tout en offrant un espace pour des manifestations culturelles au rez-de-chaussée. Aux étages supérieurs, les chambres de soins et les appartements pour personnes âgées sont orientés vers la façade, avec un accès par les couloirs donnant sur la cour intérieure. Ceux-ci sont conçus de manière à ne pas former d'impasses, mais à créer un circuit fermé : une solution qui permet notamment aux résidents atteints de démence de s'orienter de manière sûre et intuitive.

### Ouverture et transparence

Une grande façade vitrée de 230 m<sup>2</sup> donnant sur la cour intérieure facilite l'orientation à l'intérieur du bâtiment, permet des liens visuels avec les autres étages et crée une atmosphère lumineuse et accueillante dans tout le bâtiment. Les vitrages et les fermetures avec les systèmes de profilés Forster jouent ici un rôle décisif : grâce à leurs largeurs face vue étroites de seulement 45 mm, les constructions en montants et traverses avec forster thermfix vario EI60 permettent à la lumière du jour de pénétrer profondément dans le bâtiment à tous les étages, sans pour autant faire de compromis sur la robustesse et la sécurité antichute avec des vitres de plus de 240 kg. Avec un coefficient d'isolation phonique  $R_w$  de 48 dB, le vitrage garantit une réduction significative des bruits parasites entre les couloirs, les espaces de séjour et les chambres des résidents grâce à une combinaison avec les portes coupe-feu installées avec forster fuego light EI30/EI60 (45/47 dB).

Ainsi, les systèmes de profilés robustes 100 % acier contribuent notamment à l'atmosphère calme souhaitée et au bien-être des résidents.

### **Résistance au feu sans obstacle**

Sécurité et protection des résidents sont prioritaires au Zentrum Biffig. La résistance au feu a donc été systématiquement mise en œuvre avec le système de profilés forster fuego light : les portes coupe-feu à un ou deux vantaux ainsi que les vitrages fixes avec classes de résistance certifiées EI30 et EI60 garantissent la sécurité incendie requise dans les zones centrales ainsi que les fermetures des cages d'escalier et des salles de séjour. Le restaurant du rez-de-chaussée est en outre équipé d'une porte coulissante coupe-feu automatique avec forster fuego light EI30, qui garantit également un accès sans obstacle aux personnes à mobilité réduite.

### **Un modèle d'habitat moderne pour les personnes âgées**

Avec le Zentrum Biffig, la commune de Schötz a créé un modèle novateur de logement adapté aux personnes âgées, qui allie de manière exemplaire intégration sociale et construction moderne. Le nouveau bâtiment remplaçant l'ancien Mauritiusheim situé au même endroit montre comment une architecture bien pensée, des matériaux haut de gamme et une bonne dose de précision technique se marient pour former un concept global harmonieux. L'utilisation des systèmes de profilés Forster souligne l'ambition du projet de mettre en œuvre un design pointu et des exigences fonctionnelles jusque dans les moindres détails de manière à promouvoir la qualité de vie, la sécurité et la communauté.

### **Informations concernant le projet**

Produits :	Façade montants-traverses dans la cour intérieure avec forster thermfix vario
	Porte coulissante forster fuego light EI30
	Portes coupe-feu à un et deux vantaux avec forster fuego light EI30/60
	Vitrages fixes forster fuego light EI30/60
Architecture :	MMJS Jauch-Stolz Architekten AG, Lucerne, Suisse
Construction métallique :	Huber Kontech AG, Buttisholz, Suisse
Maître d'ouvrage :	Biffig AG, Schötz, Suisse
Photographie :	© Damian Poffet

**Vous trouverez de plus amples informations sur [www.forstersystems.com](http://www.forstersystems.com)**

**Forster Systèmes de profilés – Steel is our nature.**

Forster Profilsysteme AG développe et fabrique des solutions sûres et à haute efficacité énergétique en acier et en acier inox pour les portes, les fenêtres et les façades. Forster assume un rôle de partenaire dans le domaine des projets et propose un conseil individuel ainsi qu'un accompagnement de projet sur place dans le monde entier. Les produits et les solutions systèmes de Forster pour l'enveloppe du bâtiment et pour l'application intérieure avec isolation thermique et applications de sécurité telles que protection incendie, résistance à l'effraction et résistance aux balles sont conformes aux exigences et aux normes les plus élevées. Des accessoires et des services complets pour les clients et les partenaires commerciaux des secteurs de l'architecture, de la planification et de la construction complètent le portefeuille.

Forster travaille avec ses propres succursales dans plus de 20 pays et avec des partenaires de distribution exclusifs dans une dizaine d'autres : de l'Europe à l'Amérique du Nord, en passant par le Moyen-Orient et l'Asie.

**Contact Presse**

Forster Profilsysteme AG  
Rosina Obermayer  
Marketing Communication Manager  
Hofstrasse 41  
8590 Romanshorn  
Suisse  
T. +41 (0) 71 552 43 14  
[rosina.obermayer@forstersystems.com](mailto:rosina.obermayer@forstersystems.com)  
[forstersystems.com](http://forstersystems.com)

mai public relations GmbH  
Arno Heitland  
Conseiller senior RP  
Leuschnerdamm 13  
10999 Berlin  
Allemagne  
T. +49 (0) 30 66 40 40 553  
[forster@maipr.com](mailto:forster@maipr.com)  
[maipr.com](http://maipr.com)

## Illustrations



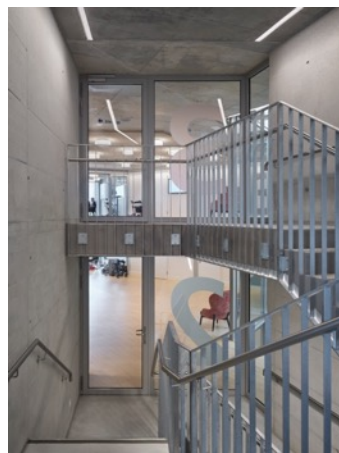
*La cour intérieure centrale constitue le cœur du bâtiment. Véritable «place du village», elle est une zone de rencontre ouverte et baignée de lumière. Photos : © Damian Poffet*



*Les couloirs disposés en circuits fermés offrent aux résidents des possibilités d'orientation intuitive, tandis que les vitrages généreux donnant sur la cour intérieure avec forster thermfix vario EI60 assurent un apport maximal de lumière naturelle aux étages. Photos : © Damian Poffet*



*Le restaurant du rez-de-chaussée est accessible en toute sécurité et sans barrières grâce à une porte coulissante coupe-feu automatique avec forster fuego light EI30. Photos : © Damian Poffet*



*Les portes coupe-feu à un et deux vantaux avec forster fuego light EI30 et EI60 offrent une protection fiable dans la cage d'escalier et s'intègrent harmonieusement dans le concept d'aménagement. Photos : © Damian Poffet*



*Des espaces de séjour lumineux avec des vitrages généreux et des portes coupe-feu à deux vantaux EI30 et EI60 du système forster fuego light permettent un mariage harmonieux entre sécurité et transparence. Photos : © Damian Poffet*